

# INTERNATIONAL STANDARD

**IEC**  
**60060-3**

First edition  
2006-02

---

---

## High-voltage test techniques –

### Part 3: Definitions and requirements for on-site testing

© IEC 2006 — Copyright - all rights reserved

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) Web: [www.iec.ch](http://www.iec.ch)



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

**V**

*For price, see current catalogue*

## CONTENTS

|   |    |
|---|----|
| FOREWORD.....   | 4  |
| INTRODUCTION.....   | 6  |
| 1 Scope.....  | 7  |
| 2 Normative references.....   | 7  |
| 3 Terms and definitions.....  | 7  |
| 4 Common tests and checks on a measuring system.....                                    | 12 |
| 4.1 Acceptance test.....  | 12 |
| 4.2 Performance test.....   | 12 |
| 4.3 Performance check.....  | 12 |
| 4.4 Record of performance.....  | 13 |
| 5 Tests with direct voltage.....  | 13 |
| 5.1 General.....  | 13 |
| 5.2 Definitions for direct voltage tests.....   | 13 |
| 5.3 Test voltage.....   | 14 |
| 5.4 Measurement of the test voltage.....  | 14 |
| 5.5 Tests and checks on measuring systems.....  | 15 |
| 5.6 Withstand voltage test procedure.....   | 15 |
| 6 Tests with alternating voltage.....   | 15 |
| 6.1 General.....  | 15 |
| 6.2 Definitions for alternating voltage tests.....                                      | 15 |
| 6.3 Test voltage.....   | 16 |
| 6.4 Measurement of the test voltage.....  | 17 |
| 6.5 Tests and checks on measuring systems.....  | 18 |
| 6.6 Withstand voltage test procedure.....   | 18 |
| 7 Tests with lightning impulse voltage.....   | 18 |
| 7.1 General.....  | 18 |
| 7.2 Definitions for lightning impulse voltage tests.....                                | 18 |
| 7.3 Test voltage.....   | 21 |
| 7.4 Measurement of the test voltage and determination of the impulse voltage shape..... | 22 |
| 7.5 Tests and checks on measuring systems.....  | 22 |
| 7.6 Withstand voltage test procedures.....  | 23 |
| 8 Tests with switching impulse voltage.....   | 23 |
| 8.1 General.....  | 23 |
| 8.2 Definitions for switching impulse voltage tests.....                                | 23 |
| 8.3 Test voltage.....   | 26 |
| 8.4 Measurement of the test voltage and determination of the impulse shape.....         | 26 |
| 8.5 Tests and checks on measuring systems.....  | 27 |
| 8.6 Withstand voltage test procedures.....  | 27 |
| 9 Tests with very low frequency voltages.....   | 28 |
| 9.1 General.....  | 28 |
| 9.2 Definitions for very low frequency voltage tests.....                               | 28 |
| 9.3 Test voltage.....   | 29 |
| 9.4 Measurement of the test voltage.....  | 29 |
| 9.5 Tests and checks on measuring systems.....  | 30 |
| 9.6 Test procedure.....   | 30 |

|  |    |
|--|----|
| 10 Tests with damped alternating voltages .....                            | 30 |
| 10.1 General .....   | 30 |
| 10.2 Definitions for damped alternating voltage tests .....                | 30 |
| 10.3 Test voltage .....  | 31 |
| 10.4 Measurement of the test voltage.....                                  | 32 |
| 10.5 Tests and checks on measuring systems.....                            | 32 |
| 10.6 Test procedure .....  | 33 |
| <br>   |    |
| Figure 1 – Aperiodic lightning impulse .....                               | 19 |
| Figure 2 – Oscillating lightning impulse.....                              | 20 |
| Figure 3 – Aperiodic switching impulse .....                               | 24 |
| Figure 4 – Oscillating switching impulse.....                              | 25 |
| Figure 5 – Damped alternating voltage ( $f_r = 1$ kHz, $D_f = 0,2$ ) ..... | 31 |

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## HIGH-VOLTAGE TEST TECHNIQUES –

## Part 3: Definitions and requirements for on-site testing

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60060-3 has been prepared by IEC technical committee 42: High-voltage testing techniques.

The text of this Standard is based on the following documents:

| FDIS        | Report on voting |
|-------------|------------------|
| 42/203/FDIS | 42/204/RVD       |

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

Terms used throughout this standard which have been defined in Clause 3 are written in **bold type**.

IEC 60060 consists of the following parts, under the general title *High-voltage test techniques*:

Part 1: General definitions and test requirements

Part 2: Measuring systems

Part 3: Definitions and requirements for on-site testing

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

## INTRODUCTION

The requirements specified in IEC 60060-1 and IEC 60060-2 cannot always be achieved during on-site tests, due to a variety of external factors not present in factory and laboratory tests such as external electric and magnetic fields, weather conditions, etc.

On-site high-voltage tests are required:

- as withstand tests as part of a commissioning procedure on equipment to demonstrate that transport from manufacturer to site, and the erection on-site complies with manufacturer's specification;
- as withstand tests after on-site repair, to demonstrate that the equipment has been successfully repaired, and is in a suitable condition to return to service;
- for diagnostic purposes, e.g. PD measurement, to demonstrate if the insulation is still free from dangerous defects, and as an indication of life expectation.

## HIGH-VOLTAGE TEST TECHNIQUES –

### Part 3: Definitions and requirements for on-site testing

#### 1 Scope

This part of IEC 60060 is applicable to the following on-site test voltages and in service stresses, which are in relation to IEC 60060-1:

- direct voltage;
- alternating voltage;
- lightning impulse voltage of aperiodic or oscillating shape;
- switching impulse voltage of aperiodic or oscillating shape.

For special tests the following voltages are used:

- very low frequency voltage;
- damped alternating voltage.

This standard is applicable to equipment with a highest voltage  $U_m$  greater than 1 kV. The selection of on-site test voltages, test procedures and test voltage levels for apparatus, equipment or installations is under the responsibility of the relevant technical committee. For special applications, on-site test voltages different from those described in this standard may be specified by the relevant technical committee.

NOTE 1 The different voltage waveforms listed above do not necessarily provide equal stress on the test object.

NOTE 2 The selection of the test voltage levels should take the larger tolerances and measuring uncertainties into account.

#### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60060-1:1989, *High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements*

IEC 60060-2:1991, *High-voltage test techniques – Part 2: Measuring systems*

IEC 60071-1:1993, *Insulation co-ordination – Part 1: Definitions, principles and rules*